Über das Rote Kreuz

Autor(en): **Steffen, Albert / Petitpierre / Anderegg, Emil**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Schweizerische Rote Kreuz**

Band (Jahr): **57 (1948)**

Heft -

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-974309

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

UEBER DAS ROTE KREUZ

WIR ALLE SIND BIS ZU EINEM GEWISSEN GRADE VERANTWORTLICH DAFÜR, DASS DIE BOTSCHAFT DES ROTEN KREUZES DAUERND WEITER VERKÜNDET WERDE; DENN IHRE SCHWUNGKRAFT KANN SICH IN EINER IN GEBURTSWEHEN LIEGENDEN WELT NUR DURCH DIE MACHT DER BEGEISTERUNG ENTFALTEN.

Henri Dunant fühlte sich, als er das Rote Kreuz ins Leben rief, nach seinen eigenen Worten, «von einem göttlichen Atem beseelt». Sein Werk hat übersinnlichen Ursprung. Aber es ist ganz dem Dienste der Erde geweiht. Seine Institutionen sind an keine Konfession oder Weltanschauung gebunden. Die Freiheit des Geistes ist hier selbstverständlich, die Gleichheit vor dem Recht, ob Freund oder Feind, unverbrüchlich, die Brüderlichkeit höchstes Ziel. So hütet das Rote Kreuz das Herzensfeuer der Menschlichkeit, das in einem Meer von Blut zu erlöschen droht. Als Mittelpunktsimpuls des tätigen Schweizergeistes kann es zu einem Weltbürgertum führen, worin der Keim des Friedens liegt.

Albert Steffen

Née de l'initiative d'un Suisse qui s'était rendu compte, à Solférino, de la nécessité de secourir sans distinction de nationalité, les blessés et malades des armées en campagne, l'idée de la Croix-Rouge s'est depuis lors répandue dans le monde entier. Les sociétés nationales de Croix-Rouge groupent actuellement 80 millions de membres.

En tant que Suisses, nous nous devons de maintenir notre Croix-Rouge nationale forte et active. Souvenons-nous qu'elle joue un rôle important non seulement comme auxiliaire du service de santé de l'armée mais également dans l'accomplissement de nombre de tâches en faveur des civils. Elle est placée devant des problèmes toujours nouveaux et a besoin de l'appui total de chacun d'entre nous. Encourageons-la donc et soutenons ses initiatives.

Petitpierre, Conseiller fédéral

Das Rote Kreuz lebt mit gutem Recht im Bewusstsein so vieler Menschen als ein weltumspannendes, mächtiges Liebeswerk. Diese einzigartige Stellung der Rot Kreuz-Institution erhält um so mehr Bedeutung, als diese auf dem Grundsatz der freiwilligen, privaten Hilfe gebaut ist. Den grossen menschheitlichen Zug hat das Rote Kreuz indessen erhalten durch den unumstösslichen Grundsatz der Hilfeleistung an Freund und Feind zugleich. Damit hat sich ein zu tiefst christlicher Impuls in die Rot-Kreuz Bewegung eingefügt.

Wir Schweizer empfinden aber dem Roten Kreuz gegenüber noch eine ganz besondere Verpflichtung. Ist doch die Idee des Roten Kreuzes dem Herzen unseres grossen Genfer Mitbürgers Henri Dunant entsprungen, und das Zeichen, das «Rote Kreuz im weissen Feld», als Umkehrung des Schweizer Wappens, ist diesem Liebeswerke von General Dufour, der dieser menschheitlichen Bewegung ergeben war, dargeboten worden. Schliesslich erscheint uns das Rote Kreuz, um mit Max Huber zu sprechen, als ein Symbol gleichzeitig für der Menschheit Jammer, wie auch für der Menschheit Heil.

Dr. Emil Anderegg, Nationalrat

Il peut paraître superflu de faire à nouveau l'éloge de la Croix-Rouge, car chacun a encore présent à l'esprit tout ce que cette admirable institution, fondée en 1864 par notre compatriote Henri Dunant, a fait pour le bien de l'humanité. — Rappelons les actions de secours aux prisonniers de guerre de tous les pays, les recherches des disparus, les recherches pour l'échange de correspondance des prisonniers avec leur familles, les envois de vivres et de vêtements dans les endroits dévastés, etc. et enfin l'action si féconde du «Secours aux enfants» de notre Croix-Rouge suisse, pour venir en aide aux orphelins ou aux victimes de la guerre. —

Il va de soi que toutes ces activités ne peuvent s'exercer que si elles sont soutenues par des moyens financiers importants. C'est pourquoi il est fait appel, même après la fin de la guerre, à la générosité non seulement des gouvernements, mais à celle des particuliers.

Pour nous, Suisses, miraculeusement épargnés des horreurs de la guerre, nous avons le devoir de répondre en ce printemps 1948, à l'appel de la Croix-Rouge suisse, d'autant mieux que notre pays a le privilège d'être le berceau de cette belle œuvre humanitaire.

Général Guisan

Nous invitons chaleureusement le public suisse à faire bon accueil à la collecte que la Croix-Rouge suisse va faire au mois de mai.

Il s'agit de soutenir les œuvres internes suisses qui sont si utiles à notre population; les dispensaires dont les infirmières se dépensent sans compter à tel point que dans un seul canton 14 infirmières ont fait en un an 60.000 visites à domicile; les collectes de layettes et de vêtements pour les familles nombreuses; l'organisation de centres de transfusion de sang; la création d'un institut de plasma sanguin.

Le public n'a jamais refusé jusqu'ici son appui à notre grand organisme national de Croix Rouge. Il ne le fera pas en 1948.

Albert Picot, Président du Conseil national

Tutti conoscono e ammirano la grandezza e la bellezza dell'opera che si compie sotto il segno della Croce rossa; e parrebbe superfluo ogni parola intesa a illustrarla. Ma, in un certo senso, le cose che tutti sanno, sulle quali tutti consentono, hanno un particolare bisogno d'essere ricordate; poichè esiste il pericolo di badar meno a ciò che più ci è noto, e di riporre in un angolo ombroso della coscienza ciò che abbiamo più liquidamente accolto. Studiamoci di vincere l'insidioso oblio. Non basta sapere che ad infinite miserie e sventure e iniquità la Croce rossa ha recato soccorso, sollievo, riparazione; ocorre che il nostro sapere sia operoso; sia nuovo ogni giorno come nuovi mali si palesano ogni giorno, e il dolore umano si riavversi in una continua novità.

Compiacerci del bene operato è vanità se non è impegno a operare. E perniciosa pigrizia è un certo consenso puramente platonico, come se la grande opera si compiesse da sè, o per virtù di chissà quali misteriose forze. No, si compie, può compiersi solo col concorso attivo di tutti.

Francesco Chiesa